

HISTORIC PRESERVATION PROGRAM PHASE 2: Neighborhood Survey



Gateway
to the
San Gabriel Valley

111
South First Street
Alhambra
California
91801

Dear Alhambra Property Owners and Residents:

The City of Alhambra is kicking off Phase 2 of the Historic Preservation program formation. Phase 2 will involve a city-wide survey to identify places of social, historical, and architectural significance.

Beginning the week of December 12, survey teams and photographers will be in your neighborhood completing the surveys. The visual assessments are completed from the public right-of-way and include photographing properties and taking notes using laptop and tablet computers. Surveyors will not collect any private or personal information and the survey teams will not need to interview owners or residents.

These surveys will assist in determining potential historic resources in Alhambra. No properties will receive formal historic designation as result of the surveys – this is a separate process subject to public notification, participation, and review.

The City of Alhambra has contracted with Historic Resources Group to complete the surveys. For additional information on the Historic Preservation program, please visit the project website at www.historicalhambra.com, email historicalhambra@cityofalhambra.org, or call Megan Wu at (626)570-5034.

Best regards,

Megan Wu
Associate Planner, City of Alhambra

City of Alhambra
Community Development Department



Gateway
to the
San Gabriel Valley

111
South First Street
Alhambra
California
91801

PROGRAMA DE PRESERVACIÓN HISTÓRICA FASE 2: Encuesta en el vecindario

Estimados propietarios y residentes de viviendas en Alhambra:

La Ciudad de Alhambra está iniciando la Fase 2 de la formación del Programa de Preservación Histórica. La Fase 2 implicará una encuesta en toda la ciudad para identificar lugares con significado social, histórico y arquitectónico.

A partir de la semana del 12 de diciembre, habrá equipos de encuestadores y fotógrafos en su vecindario completando las encuestas. Las evaluaciones visuales se llevan a cabo desde las aceras públicas e incluyen la toma de fotografías de propiedades y anotaciones con computadoras portátiles y tabletas. Los encuestadores no recabarán información privada o personal y los equipos de encuestadores no tendrán que entrevistar a los propietarios o residentes.

Estas encuestas ayudarán a determinar los recursos históricos potenciales en Alhambra. Ninguna propiedad recibirá una designación histórica formal como resultado de las encuestas; este es un proceso aparte, sujeto a notificación, participación y revisión del público.

La Ciudad de Alhambra se comunicó con el grupo Historic Resources Group para llevar a cabo las encuestas. Por información adicional sobre el Programa de Preservación Histórica, visite el sitio web del proyecto en www.historicalhambra.com, envíe un correo electrónico a historicalhambra@cityofalhambra.org, o llame a Megan Wu al (626)570-5034.

Atentos saludos,

Megan Wu
Planificadora Adjunta, Ciudad de Alhambra

City of Alhambra
Community Development Department

歷史保護計劃
第 2 階段：鄰里調查

親愛的阿罕布拉業主及居民：

阿罕布拉市正在啟動歷史保護計劃架構的第 2 階段。第 2 階段包含全市調查，以確定具社會、歷史及建築意義的地點。

從 12 月 12 日當週開始，調查團隊與攝影師將在您的鄰里完成調查。視覺評估將從公共通行權先完成，包括使用筆記型電腦及平板電腦進行財產拍攝及記錄。勘測員不會收集任何私人或個人資訊，調查團隊也不需要採訪業主或居民。

此類調查有助於確定阿罕布拉的潛在歷史資源。任何財產都不會因調查結果而獲得正式的歷史名稱 – 這是一個獨立的過程，需要公開通知、參與及審查。

阿罕布拉市已與 Historic Resources Group (歷史資源團體) 簽訂合約以完成調查。關於歷史保護計劃的更多資訊，請造訪專案網站 www.historicalhambra.com，傳送電子郵件至 historicalhambra@cityofalhambra.org，或致電 (626)570-5034 聯絡 Megan Wu。

謹啟，



Megan Wu
阿罕布拉市副規劃師



Gateway
to the
San Gabriel Valley

111
South First Street
Alhambra
California
91801